

El aprendizaje colaborativo y la comprensión de textos en idiomas extranjeros

Collaborative learning and comprehension of texts in foreign languages

Pilar Del Rocío Santiago González

dsantiagogo1073@ucvvirtual.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0001-7493-2554>

Universidad César Vallejo, Lima, Perú

Gabriela Zárate Gutiérrez

gzarateg71@ucv.edu.pe
<https://orcid.org/0000-0003-1529-2723>

Universidad César Vallejo, Lima, Perú

María Teresa Quispe Huayllapuma

terqui85@gmail.com
<https://orcid.org/0000-0001-9016-8082>

Escuela de Educación Superior Técnica Policial
Puente Piedra, Puente Piedra, Perú

Hipólita Teresa Huayllapuma Rivera

hhuayllapuma@enfpp.edu.pe
<https://orcid.org/0009-0002-3713-5585>

Escuela de Educación Superior Técnica Policial Puente
Piedra, Puente Piedra, Perú

Artículo recibido el 10 de diciembre 2023 | Arbitrado el 18 de enero 2023 | Aceptado el 03 de marzo 2023 | Publicado el 01 de julio 2023

<https://doi.org/10.61287/propuestaseducativas.v5i10.3>

RESUMEN

El propósito de la investigación fue analizar la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad para la comprensión de textos en idiomas extranjeros, del nivel superior en la Escuela de Cadetes de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” Perú, 2021. Metodológicamente la investigación fue de tipo básica de enfoque cuantitativo, nivel descriptiva correlacional y con diseño no experimental transeccional. La población fue de 1341 cadetes y la muestra de 299. La técnica fue el cuestionario y la prueba de comprensión de textos en inglés. La validez la determinaron tres expertos del tema. Para el procedimiento se solicitó el permiso a la dirección y se recopiló la información. Se procesó el análisis estadístico con el programa Excel versión y la SPSS y para la estadística inferencial el coeficiente Rho de Spearman. Se determinó que existe relación positiva moderada entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros.

Palabras clave: Comprensión; Aprendizaje; Colaborativo; Idioma; Extranjero.

ABSTRACT

The purpose of the research was to analyze the relationship between collaborative learning and the ability to comprehend texts in foreign languages, of the higher level at the Chorrillos Cadet School “Coronel Francisco Bolognesi” Peru, 2021. Methodologically the research was of the type Basic quantitative approach, descriptive correlational level and with a non-experimental transeccional design. The population was 1,341 cadets and the sample was 299. The technique was the questionnaire and the comprehension test of texts in English. Validity was determined by three subject matter experts. For the procedure, permission was requested from the management and the information was collected. The statistical analysis was processed with the Excel version and SPSS program and for the inferential statistics the Spearman’s Rho coefficient. It was determined that there is a moderate positive relationship between collaborative learning and the ability to comprehend texts in foreign languages.

Keywords: Comprehension; Learning; Collaborative; Language; Foreign

INTRODUCCIÓN

En el contexto global la enseñanza en educación superior ha tenido que adecuarse a la pandemia por Covid-19, haciendo uso de diferentes metodologías para paliar la falta de clases presenciales con clases virtuales, proponiéndose el aprendizaje colaborativo como modelo alternativo basado en tecnologías (Miguel, 2020) Muchos autores han hecho de su de uso esta temática, sobre todo para el caso que ocupa esta investigación: la relación entre el aprendizaje colaborativo y las habilidades para la comprensión de textos en idiomas extranjeros.

Al respecto, Azorin (2018) manifiesta que el aprendizaje colaborativo es un método eficaz e inclusivo. Además, Fernández-Río (2017) destaca la cooperación del trabajo simple en equipos de estudiantes, con la habilidad comprensión del texto en inglés u otro idioma. Según Niño (2021) el uso de estrategias metacognitivas como el protocolo Alymon, incide de manera efectiva en el aprendizaje colaborativo de lenguas extranjeras, bajo aprendizaje por descubrimiento y el andamiaje (Vygotsky, 1978) Del mismo modo, Tlili et al. (2021) manifestaron que el aprendizaje colaborativo de inglés con competencias sociales en textos multimodales, tiene un efecto positivo del discurso para los estudiantes que aún no se adecúan a la nueva normalidad. Por ello, Mok (2021) sugirió una práctica integral

de ejercicios y retroalimentación de la lengua inglesa, con el soporte de la tecnología digital para motivar a los estudiantes en el ejercicio del trabajo colaborativo.

Así mismo, sobre el contexto nacional, Guadalupe et al. (2018) manifestaron que a pesar de los esfuerzos del Estado por elevar el nivel educativo, este no ha logrado despegar. Por otro lado, el reporte de Education First (2020) señaló que el Perú ocupa el puesto 58 de 100 países que hablan inglés y el peruano puede realizar solo actividades básicas en la lengua inglesa, tales como conversaciones simples o redactar un correo. Estas deficiencias educativas en el dominio del inglés, se ha acrecentado en los últimos meses debido a la dificultad para establecer clases participativas por medio de la virtualidad.

A nivel institucional, la investigación abordó la relación entre el aprendizaje colaborativo en la baja comprensión de textos en idiomas extranjeros, en la Escuela de Cadetes de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” en Lima - Perú, debido a que se han obtenido resultados por debajo de los estándares internacionales exigidos para el nivel superior, de acuerdo con la Superintendencia Nacional de Educación Superior Universitaria (Sunedu, 2019) y a las directivas de Educación y Doctrina del Ejército vigentes, que establecen que el estudiante debe dominar una segunda lengua extranjera al concluir sus estudios.

Las evidencias anteriores, conllevaron al problema general ¿Cuál es la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros, del nivel superior en la Escuela de Cadetes de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” Lima – Perú, 2021? Y a los problemas específicos: ¿Cuál es la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos breves? ¿Cuál es la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de ideas principales de un texto? ¿Cuál es la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de selección de información específica en textos de mayor extensión? ¿Cuál es la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de la síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso? ¿Cuál es la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad del dominio de vocabulario y estructuras gramaticales?

La justificación teórica de este trabajo radicó en la teoría cognitiva sociocultural de Vygotsky (1978) quien señala que la transferencia y reconstrucción de los conocimientos, se produce a través de la interacción social a partir de la Zona de Desarrollo Próximo. Al mismo tiempo, la habilidad comprensión de textos de acuerdo con Rodríguez et al. (2015) es la respuesta de la concepción del mundo por el contexto social del lector y su entorno.

En consecuencia, el objetivo del estudio fue analizar la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad para la comprensión de textos en idiomas extranjeros, del nivel superior en la Escuela de Cadetes de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” Lima – Perú, 2021

MÉTODO

Metodológicamente la investigación fue de tipo básica y el enfoque cuantitativo. El nivel fue correlacional descriptivo nivel descriptivo correlacional y el diseño no experimental de corte transeccional. La población fue de 1341 cadetes y la muestra de 299. La técnica que se empleó para la recolección de datos fue la encuesta, el instrumento el cuestionario y la prueba de comprensión de textos en inglés PTE (Preliminary English Test) La validez de los mismos la determinaron tres expertos del tema.

Las variables principales que se abordaron en la investigación fueron: el aprendizaje colaborativo que según Atxurra, et al. (2015) es una metodología de aprendizaje que fortalece el desarrollo de competencias para el trabajo en equipo, aplicado hoy en el campo laboral por ser eficaz en el logro de objetivos como un procedimiento de instrucción preferido en todos los niveles de la educación, utilizado actualmente en escuelas y universidades de todas partes del mundo. Está conformado por

siete dimensiones: interdependencia positiva, interacción, habilidades sociales, reflexión grupal, heterogeneidad, evaluación y tutoría.

Así mismo, la otra variable es la habilidad en comprensión de textos en idiomas extranjeros que según Cisterna-Zenteno et al. (2016) es la habilidad lingüística para comprender mensajes implícitos y explícitos de textos diversos plasmados en registros formal e informal dentro de un entorno comunicativo. Se consideran cinco dimensiones: comprensión de textos breves, comprensión de ideas principales de un texto, selección de información específica en textos de mayor extensión, síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso y dominio de vocabulario y estructuras gramaticales.

Para analizar la variable aprendizaje colaborativo se empleó el coeficiente Alfa de Cronbach, por ser una variable politómica el valor de 0,955 es muy aceptable. Para la variable habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros se usó el coeficiente KR-20, debido a que los datos fueron de naturaleza

dicotómica, siendo el valor de la confiabilidad de 0,66 de nivel moderado.

El desarrollo de la investigación comenzó con el análisis de los antecedentes nacionales e internacionales para dar paso a los conceptos del marco teórico seguido del metodológico. Lo siguiente fue solicitar el permiso a la dirección de la Escuela de Cadetes, se recopilaron los datos para las variables aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros y sus cinco dimensiones. Al culminar el trabajo los resultados fueron procesados para su análisis estadístico por medio del programa Excel versión y la SPSS, para continuar con la presentación de tablas de frecuencia. Para el análisis de la estadística inferencial, se aplicó el coeficiente Rho de Spearman para la comprobación de las hipótesis, dando lugar a la conclusión.

En adelante se mostrará, sólo a manera de ejemplo, un extracto del proceso que se siguió para obtener los resultados.

RESULTADOS

Tabla 1. Distribución de niveles de las dimensiones del aprendizaje colaborativo

Niveles	Interdependencia positiva		Interacción		Habilidades sociales		Reflexión grupal		Heterogeneidad		Evaluación		Tutoría	
Malo	18	6,0	14	4,7	12	4,0	15	5,0	28	9,4	52	17,4	28	9,4
Regular	173	57,9	94	31,4	132	44,1	110	36,8	174	58,2	157	52,5	154	51,5
Bueno	108	36,1	191	63,9	155	51,8	174	58,2	97	32,4	90	30,1	117	39,1
Total	299	100	299	100	299	100	299	100	299	100	299	100	299	100

Fuente: Elaboración Propia (2023)

En la tabla 1 se observa la interdependencia positiva, un nivel malo del 6%, un nivel regular del 57.9% y un nivel bueno del 36.1%. Así mismo, en cuanto a la dimensión de interacción, el 4.7% resaltó un nivel malo, el 31.4% un nivel regular y un 63.9% un nivel bueno. Con referencia a la dimensión habilidades sociales, el 4% mostró nivel malo, el 44.1% nivel regular y el 51.8% nivel bueno. Además, en la dimensión reflexión grupal, el 5% señaló un nivel malo, el

36.8% nivel regular y el 58.2% nivel bueno.

Sobre la dimensión heterogeneidad, el 9.4% manifestó un nivel malo, el 58.2% nivel regular y el 32.4% nivel bueno. De otro lado la dimensión evaluación, remarcó el 17.4% en un nivel malo, el 52.5% en un nivel regular y el 30.1% en un nivel bueno. Para terminar, en la dimensión tutoría, el 9.4% corroboró nivel malo, el 51.5% nivel regular y el 39.1% nivel bueno.

Tabla 2. Distribución de niveles de las dimensiones del aprendizaje colaborativo

Niveles	Comprensión de textos breves		Comprensión de ideas principales de un texto		Selección de información específica en textos de mayor Extensión		Síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso		Dominio de vocabulario y estructuras gramaticales	
	F	%	F	%	F	%	F	%	F	%
Malo	83	27,8	112	37,5	140	46,8	138	46,2	111	37,1
Regular	112	37,5	120	40,1	122	40,8	65	21,7	107	35,8
Bueno	104	34,8	67	22,4	37	12,4	96	32,1	81	27,1
Total	299	100	299	100	299	100	299	100	299	100

Fuente: Elaboración Propia (2023)

En la tabla 2 se observa la comprensión de textos breves presentó en un 27.8% nivel malo, en un 37.5% nivel regular y en un 34.8% nivel bueno. Así mismo, la dimensión comprensión de ideas principales de un texto, mostró nivel malo en un 37.5%, un 40.1% nivel regular y un 22.4% nivel bueno. Respecto a la dimensión selección de información específica en textos de mayor extensión, el 46.8% señaló nivel malo, el 40.8% nivel regular y el 12.4% nivel bueno.

Además, la dimensión síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso, resaltó un nivel malo del 46.2% un nivel regular del 21.7% y un nivel bueno del 32.1%. Finalmente, la dimensión dominio de vocabulario y estructuras gramaticales, destacó un nivel malo de 37.1%, un nivel regular del 35.8% y un nivel bueno del 27.1%.

Tabla 3. Correlación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros

		Aprendizaje colaborativo		Habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros	
Rho de Spearman	Aprendizaje colaborativo	Coefficiente de correlación	1,000	,509**	
		Sig. (bilateral)	.	,000	
		N	299	299	
Habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros		Coefficiente de correlación	,509**	1,000	
		Sig. (bilateral)	,000	.	
		N	299	299	

** . La correlación es significativa en el nivel 0,01 (bilateral).

Fuente: Elaboración Propia (2023)

En la tabla 3, se contrastó la hipótesis general: se realizó la prueba no paramétrica de Rho de Spearman = 0.509** interpretándose como relación positiva moderada, con $\rho = 0.000$ ($\rho < 0.05$); rechazando la hipótesis nula.

DISCUSIÓN

En referencia a la hipótesis general, el aprendizaje colaborativo se relaciona significativamente con la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros, e n el nivel superior de la Escuela de Cadetes de Chorrillos “Coronel Francisco Bolognesi” Lima – Perú, 2021. Según la prueba de correlación resultó ser significativa ($p=0.000 < 0.05$) a su vez, el valor del coeficiente de Rho de Spearman fue 0,287 de grado bajo.

Esta hipótesis difiere con la obtenida por Valentín (2021) quien determinó la correlación entre el aprendizaje cooperativo y la formación docente por competencias en la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión, donde el coeficiente de correlación Rho de Spearman fue 0,648 ($p=0.000 < 0.05$) de grado moderado. Esto se debe a que en el caso del autor mencionado, los alumnos realizaron un aprendizaje cooperativo para el idioma extranjero, no limitándose a revisar contenidos, además existió un involucramiento entre los estudiantes, de manera que su trabajo fue de forma muy activa en clases durante proceso de enseñanza-aprendizaje. Asimismo, en este caso los estudiantes fueron de la carrera de docencia y ya habían trabajado de manera colaborativa anteriormente. Además, los resultados reflejaron un bajo nivel de comprensión lectora en los estudiantes a nivel nacional, por lo que

no se compartió esta apreciación.

En ese sentido, Flores (2019) afirmó que la lectura en el idioma extranjero es una de las prácticas más frecuentes e importantes en la asignatura de lengua extranjera, pero no está exenta de dificultades. Por eso, en la problemática general de la comprensión de textos en inglés en el nivel universitario, se debe buscar estrategias que combinen el aprendizaje colaborativo y el incremento de participación de los alumnos para sortear las dificultades en la comprensión. Además, más que una estrategia que busque empezar la enseñanza del idioma lo más pronto posible, los esfuerzos deben centrarse en incrementar el número de horas dedicadas al inglés y a fortalecer los programas de su lectura, para mejorar el dominio del idioma entre los estudiantes.

De acuerdo con los resultados en el aprendizaje colaborativo, se observó que el 11,7% de los cadetes, obtuvo un nivel malo, el 71,5% regular y el 16,4% bueno. Contrastando con la investigación planteada por Nina (2020) respecto al aprendizaje cooperativo y competencias digitales en estudiantes del primer ciclo de Ingeniería de Sistemas de una Universidad Privada, sus resultados fueron de nivel malo en el aprendizaje cooperativo en un 25,6%, en un 44,2% regular y en un 30,2% bueno. El sustento de tales diferencias fue la obtención de data de manera virtual, así como el uso de mayor número de diversas herramientas tecnológicas. De lo expuesto se

cumple lo indicado por Atxurra et al. (2015) el aprendizaje colaborativo es una metodología de aprendizaje que fortalece el desarrollo de competencias y logros para el trabajo en equipo, aplicado en diversos campos del saber humano e incluso en la inteligencia artificial.

Con respecto a los resultados de la variable habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros, el 51,8% de los cadetes manifestó un nivel malo, el 19,7% regular y el 28,4% bueno. Lo opuesto sucede en la investigación planteada por Díaz et al. (2020) sobre el trabajo cooperativo y el aprendizaje del idioma inglés con un nivel malo de un 8,0%, regular de un 67,0% y bueno de un 25,0%; poniéndose énfasis en la motivación extrínseca por recompensas. Lo antes mencionado es sostenido por Cisterna-Zenteno et al. (2016) La comprensión de textos en idiomas extranjeros son las habilidades lingüísticas para captar mensajes implícitos y explícitos de textos diversos.

En los resultados inferenciales de la hipótesis general, se corroboró que existe relación positiva moderada entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros, porque el coeficiente Rho de Spearman fue de 0,509 y el nivel de significancia es de 0,00 ($p < 0,05$) Estos resultados son similares con los obtenidos por Jeong (2019) quien determinó la correlación positiva moderada entre el aprendizaje cooperativo y la formación docente por competencias en la Universidad Nacional

Daniel Alcides Carrión, donde el coeficiente de correlación Rho de Spearman fue 0,648 ($p=0.000 < 0,05$) Esto se debe a que para ambos casos la población realizó un aprendizaje cooperativo para el idioma extranjero, no limitándose solo a revisar contenidos, sino que también existió un involucramiento entre los cadetes, de manera que su trabajo fue de forma dinámica en clases durante el proceso de enseñanza-aprendizaje y en los alumnos de la carrera de docencia por haber trabajado de manera colaborativa anteriormente.

En los hallazgos sobre la dimensión comprensión de textos breves, se observó que el 27,8% de los cadetes obtuvo un nivel malo, el 37,5% regular y el 34,8% bueno. Caso similar se contrastó con el trabajo de Ansari, et al. (2020) que abordaron la comprensión de textos en inglés y las necesidades del mercado laboral en el contexto local, con un nivel malo en la comprensión de textos breves del 20,83%, regular del 25,00% y bueno del 54,16%. Esto se basa en las estrategias didácticas que fomentaron la comprensión de textos dentro de calendarios establecidos. Se comprueba lo definido por Rets, et al. (2021) en cuanto a la comprensión de textos breves o capacidad para entender lo que se lee, tanto en referencia al significado de las palabras que forman un texto, como respecto a la comprensión global del texto mismo.

En relación con los resultados inferenciales de la primera hipótesis específica, se corroboró

que el aprendizaje colaborativo se relaciona de forma positiva baja y significativamente con la habilidad de comprensión de textos breves en idiomas extranjeros, por obtener el coeficiente Rho de Spearman de 0,327 y el nivel de significancia de 0,000 ($p < 0,05$) Estas evidencias se aproximan a las de Munayco (2017) donde existe una relación significativa entre la comprensión de textos breves y el aprendizaje cooperativo, con un nivel de significancia de 0,526, siendo una correlación positiva moderada y el nivel de significancia de 0,01 ($p < 0,05$)

Sobre la dimensión comprensión de ideas principales de textos, se percibió que el 37,5% de cadetes obtuvo un nivel malo, el 40,1% regular y el 22,4% bueno. Estos resultados se compararon con los de Almandoz et al. (2019) en relación con la comprensión de textos científicos extranjeros en estudiantes universitarios de los cursos de inglés técnico de todas las especialidades de Ingeniería, según lo indicado por Sweller et al. (2019) para identificar la idea principal de un texto, hay que prestar atención a la palabra clave que más se repite y a sus sinónimos, que a menudo se reúnen bajo el mismo concepto semántico.

En la segunda hipótesis específica se demostró que el aprendizaje colaborativo se relaciona significativamente con la comprensión de ideas principales de textos, como se aprecia en el coeficiente Rho de Spearman fue de 0,287 señalando una relación

positiva baja, y el nivel de significancia fue del 0,00 ($p < 0,05$) Estos resultados son similares a los de Taheri et al. (2019) Ellos demostraron que existe una relación significativa entre la comprensión de ideas principales de textos científicos extranjeros en estudiantes universitarios de ingeniería, para determinar los logros de los estudiantes de una segunda lengua en el nivel universitario en función a la inteligencia cognitiva. El nivel de significancia fue de 0,346 mostrando una correlación positiva baja y el nivel de significancia fue de 0,00 ($p < 0,05$).

En la dimensión habilidad de selección de información específica en textos de mayor extensión, se confirmó que el 46,8% de los cadetes se sitúa en un nivel malo, un 40,8% regular y un 12,4% bueno. Sobre lo expuesto, Medina, et al (2021) destacaron la comprensión lectora y redacción de textos en estudiantes de una Universidad Privada con un nivel malo en la selección de información específica en textos del 32,7%, regular del 67,3% y bueno del 0,0%, lo cual se dio por el entorno presencial de las clases antes de la pandemia del COVID 19. Al respecto Cisterna-Zenteno, et al. (2016) resaltó que la selección de información específica en textos es el proceso que permite la elección de algunos en función a criterios y fines del lector.

La tercera hipótesis específica se expresó que el aprendizaje colaborativo se relaciona significativamente con la selección de información específica en textos de mayor

extensión, con el coeficiente Rho de Spearman de 0,254 explicó una relación positiva baja y un nivel de significancia de 0,000 ($p < 0,05$) lo que fue cotejado con el estudio de Expósito, et al. (2020) en donde se apreció una relación significativa entre la habilidad de selección de información específica en textos de mayor extensión de 0,766. Esto se deduce como una correlación positiva alta y un nivel de significancia de 0,00 ($p < 0,05$) Cabe resaltar que todo se realizó en un contexto distinto al actual.

En la dimensión síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso, se demostró que el 46,2% de los cadetes tuvo un nivel malo, el 21,7% regular y el 32,1% bueno, contrariamente al planteamiento hecho por Doria (2020) quién manifestó un 17,5% con nivel malo, un 61,9% regular y un 20,6% bueno. La razón fue el contexto presencial en que se realizó el estudio, como lo subraya González (2019) la inferencia de la lectura de un texto es entender algún aspecto que no está escrito literalmente en él, usando la deducción de la información proporcionada y los conocimientos del lector.

Los resultados inferenciales de la cuarta hipótesis específica confirmaron que el aprendizaje colaborativo se relaciona de manera positiva moderada y significativamente con la síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso, al obtenerse un coeficiente Rho de Spearman de 0,453. Estos resultados son similares a los de la investigación de Munayco (2017) existiendo una relación significativa

entre la comprensión de ideas principales y la comprensión lectora de textos filosóficos, con un nivel de significancia de 0,000 ($p < 0,05$) y una correlación positiva moderada de 0,465.

En la dimensión dominio de vocabulario y estructuras gramaticales en idiomas extranjeros, se observó que el 37,1% de los cadetes, obtuvo un nivel malo, el 35,8% regular y el 27,1% bueno. Esta evidencia se analizó con lo planteado por Ansari, et al. (2020) en relación con el nivel de vocabulario del idioma inglés y el aprendizaje colaborativo en instituciones de educación superior, los resultados fueron de nivel malo en un 46,2%, en un 40,4% regular y en un 13,4% bueno. Estos impactos son adversos al entorno presencial de clases que permite la interacción entre estudiantes y como lo dijo Pinzás (2017) el dominio de las estructuras gramaticales no se ve desde el punto de vista de oraciones correctas, sino desde su uso funcional o propósito comunicativo que no se refleja en los hallazgos antes expuestos.

Sobre los resultados inferenciales de la quinta hipótesis específica, se verificó que el aprendizaje colaborativo sostiene una relación positiva moderada con el dominio de vocabulario y estructuras gramaticales en idiomas extranjeros. De acuerdo al coeficiente Rho de Spearman de 0,456, y al nivel de significancia de 0,000 ($p < 0,05$) Esto se contrastó con la investigación de Almandoz, et al. (2019) Expresaron una correlación significativa entre el dominio de vocabulario y estructuras

gramaticales, con un coeficiente de correlación negativa baja de 0,027 y un nivel de significancia de 0,848 ($p > 0,05$) Al comparar los escenarios de los diversos estudios se apreció una diferencia con la presente investigación, debido a que el aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras de los estudiantes se desarrolló en un ambiente presencial.

De todo lo analizado, este trabajo coincide con Bashir (2021) en aplicar estrategias cognitivas de acuerdo al nivel en el que se encuentran los estudiantes, las que son fructíferas a corto plazo ocasionando un rendimiento deseable. Esto se verifica en los exámenes finales, también con el intercambio de cadetes a otros países en donde existe una notoria diferencia del aprendizaje, pues en escuelas militares de Europa los cadetes hablan cinco lenguas extranjeras, así como cuentan con dominio de técnicas eficaces para la comprensión de textos en una segunda lengua, manejando adecuadamente cursos especializados en inglés, francés, chino, ruso, coreano, entre otros, debido a los trabajos en conjunto con los países aunados en operaciones especiales de las Naciones Unidas.

Los estudiantes reflejaron un nivel negativo en síntesis de textos lo cual indica como lo refiere Elleman, et al. (2019) La presencia de un problema que afecta a los cadetes y estudiantes en el último decenio, conocido como dislexia o trastorno en la pronunciación de palabras, en la comprensión de palabras escritas y en

nombrar objetos con rapidez. Landi, et al. (2017) También expresaron que esto se debe a la alexia, que es la pérdida de la capacidad de leer después de sufrir un derrame cerebral o una lesión en el área vinculada con esta capacidad. O por una hiperlexia cuando las personas cuentan con una habilidad avanzada para leer mas no comprenden lo que leen. A eso se suman otros trastornos como la decodificación de palabras que se da al presentarse dificultades para pronunciar las palabras escritas de acuerdo a los sonidos apropiados, la carencia de fluidez, rapidez, precisión, expresión inadecuada durante la lectura rápida, al leer en voz alta y una deficiente comprensión de lectura. Como lo señala Ostrolenk et al. (2017) Todo lo mencionado conduce a manifestar el acuerdo con lo propuesto por Sweller et al. (2019) La participación de la memoria cumple un rol importante en la comprensión de textos en otras lenguas, en consecuencia de sufrir un accidente quedan inutilizados para el desarrollo de esta capacidad, lo cual sucede con menos frecuencia.

CONCLUSIONES

Según los resultados anteriormente señalados, se determinó que existe relación positiva moderada entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos en idiomas extranjeros, del nivel superior en la Escuela de Cadetes de Chorrillos

“Coronel Francisco Bolognesi” Lima – Perú, 2021. Esto quiere decir que el desarrollo de la comprensión de textos en otros idiomas está ligado al trabajo en equipo, según el nivel alcanzado por los cadetes y otros factores.

Por otra parte, se verificó que la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de textos breves en idiomas extranjeros es positiva baja; lo que implica que en los cadetes no existió una buena base para la comprensión de textos en idiomas extranjeros, sobre todo en los cursos del nivel inicial.

Adicionalmente, se identificó que la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de comprensión de ideas principales de un texto es positiva baja. Esto está relacionado a lo anterior, pues con una base insuficiente en el idioma extranjero será difícil comprender las ideas principales de un texto en cualquier lengua extranjera.

También se estableció que la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de la selección de información específica en textos de mayor extensión en idiomas extranjeros es positiva baja, dado que los cadetes presentaron problemas para aprobar los cursos de nivel pre intermedio en adelante.

Se evidenció que la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad de la síntesis e inferencia de la lectura de un texto extenso en idiomas extranjeros es positiva moderada, porque refleja un buen resultado para los cadetes que llevan los cursos avanzados

de idiomas extranjeros y siendo así para los cadetes de otros niveles.

Por último, se comprobó que la relación entre el aprendizaje colaborativo y la habilidad del dominio de vocabulario y estructuras gramaticales de la comprensión de textos en idiomas extranjeros, es positiva moderada; apreciándose solo en los cursos avanzados en idiomas extranjeros, caso contrario en los otros niveles.

REFERENCIAS

- Almandoz, P., Garcén, M., Ferreri, E., Barochiner, E., Delmas, A y Chan, Delmas, A. (2019) Reading comprehension levels of scientific texts in engineering students. *Revista Argentina de Educación Superior (RAES)*, 11(19), 78–95. http://www.revistaraes.net/revistas/raes19_art6.pdf
- Ansari, J. y Khan, N. A. y Khan, N. (2020) Exploring the role of social media in collaborative learning the new domain of learning. *Smart Learning Environments*, 7(1), 1–16. <https://doi.org/10.1186/S40561-020-00118-7>
- Atxurra, C., Villardón-Gallego, L. y Calvete, E. (2015). Design and validation of the cooperative learning application scale (CLAS). *Revista de Psicodidáctica*, 20(2), 339–357. <https://doi.org/10.1387/RevPsicodidact.11917>
- Azorin, C. (2018). El método del aprendizaje cooperativo. *Perfiles Educativos*, 40(161), 181–194. <https://doi.org/10.22201/iissue.24486167e.2018.161.58622>
- Bashir, A. (2021) English Language Learners' Level of Reading Proficiency and their Use of Reading Strategies. *Spectrum* 14(15)134-153
- Cisterna-Zenteno, C., Soto-Hernández, V. Cisterna, V. y Díaz-Larenas, C. Díaz, C. (2016) Medición de habilidades de comprensión lectora y auditiva en estudiantes de Pedagogía en Inglés de una universidad chilena. *Revista Electrónica Educare*, 20(1), 1–21. <https://doi.org/10.15359/ree.20-1.8>
- Díaz, A., Lescano, G. S. Lescano, G. y Paz, W. (2020) Relación entre valores universales y compromiso académico en cadetes del Ejército y la Marina de Perú. *Revista Científica General José María Córdova*, 18(31), 495–521. <https://doi.org/10.21830/19006586.609>
- Doria, J. (2020) El aprendizaje colaborativo como herramienta dentro de las líneas de investigación y la labor investigativa. *Aula Virtual*, 45, 134–151. https://www.escuelamilitar.edu.pe/images/INVESTIGACION/BANNER_INVESTIGACION.pdf
- Education First. (2020) Índice de Dominio en Inglés. [https://www.ef.com.pe/EPI/Elleman, A. M. y Oslund, E. L. \(2019\) Reading Comprehension Research: Implications for Practice and Policy. *Policy Insights from the Behavioral and Brain Sciences*, 6\(1\), 3–11. <https://doi.org/10.1177/2372732218816339>](https://www.ef.com.pe/EPI/Elleman,A.M.yOslund,E.L.(2019)ReadingComprehensionResearch:ImplicationsforPracticeandPolicy.PolicyInsightsfromtheBehavioralandBrainSciences,6(1),3-11.https://doi.org/10.1177/2372732218816339)
- Expósito, C. D. y Marsollier, R. (2020) Virtualidad y educación en tiempos de COVID-19. Un estudio empírico en Argentina. *Educación y Humanismo*, 22(39), 39–40. <https://doi.org/10.17081/EDUHUM.22.39.4214>
- Fernández-Río, J. (2017) El Ciclo del Aprendizaje Cooperativo: una Guía para Implementar de Manera Efectiva el Aprendizaje Cooperativo en Educación Física. *Retos: Nuevas Tendencias En Educación Física, Deporte y Recreación*, 32, 244–249. <https://recyt.fecyt.es/index.php/retos/article/view/51298>

- Flores, S. (2019) Nivel comprensión lectora en inglés como segunda lengua en estudiantes universitarios. *Revista Innova Educación*, 1(3), 140–146. <https://doi.org/10.35622/j.rie.2019.03.003>
- González, L. (2019) La comprensión lectora y su importancia para estudiantes de la Universidad Mundo Maya, campus Campeche. *Revista Electrónica Gestión de Las Personas y Tecnologías*, 12(36), 33–46. <https://www.revistagpt.usach.cl/>
- Guadalupe, C., León, J., Rodríguez, J. y Vargas, S. (2018) Estado de la educación en el Perú. Análisis y perspectivas de la educación básica. GRADE. <https://doi.org/10.15381/rsoc.v0i27.18979>
- Hernández-Sampieri, R. y Mendoza, C. (2018) *Metodología de la Investigación. Las rutas Cuantitativa Cualitativa y Mixta*. Mc Graw Hill Interamericana Editores, S.A. de C.V. <https://www.buscalibre.pe/libro-metodologia-de-la-investigacion/9781456260965/p/50315155>
- Jeong, K. (2019) Online Collaborative Language Learning for Enhancing Learner
- Landi, N. y Ryherd, K. (2017) Understanding specific reading comprehension deficit: A review. *Language and Linguistics Compass*, 11(2), 12–34. [https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC6051548/Motivation and Classroom Engagement. International Journal of Contents, 15\(4\), 89–96. https://doi.org/10.5392/IJoC.2019.15.4.089](https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pmc/articles/PMC6051548/Motivation and Classroom Engagement. International Journal of Contents, 15(4), 89–96. https://doi.org/10.5392/IJoC.2019.15.4.089)
- Medina, I. y González, C. (2021) La construcción de inferencias en la comprensión lectora: una investigación correlacional. *Educatio Siglo XXI*, 39(1), 167–188. <https://doi.org/10.6018/EDUCATIO.451971>
- Miguel, J. (2020) La educación superior en tiempos de pandemia: una visión desde dentro del proceso formativo. *Revista Latinoamericana de Estudios Educativos*, 50, 13–40. <https://doi.org/10.48102/RLEE.2020.50.ESPECIAL.95>
- Mok, M. (2021) Learning, education and collaboration with the support of digital technology. *Educational Psychology*, 41(1), 1–4. <https://doi.org/10.1080/01443410.2021.1866818>
- Munayco, R. (2017) Influencia del Método cooperativo Student teams Achievement divisions en la comprensión lectora en Inglés en los estudiantes de la Universidad Peruana Los Andes, Lima – 2017 [Tesis de maestría, Universidad César Vallejo]. <https://hdl.handle.net/20.500.12692/21869>
- Nina, E. (2020) Aprendizaje cooperativo y competencias digitales en estudiantes del primer ciclo de Ingeniería de Sistemas de una Universidad Privada, Lima, 2020 [Tesis de maestría, Universidad César Vallejo]. <https://doi.org/10.13140/RG.2.2.26625.38248>
- Niño, D. (2021) Alymon: Uso de las habilidades metacognitivas en el aprendizaje colaborativo de ELE. SICELE. <https://cutt.ly/xm12hf4>
- Ostrolenk, A., Forgeot d'Arc, B., Jelenic, P., Samson, F., y Mottron, L. (2017) Hyperlexia: Systematic review, neurocognitive modelling, and outcome. *Neuroscience and Biobehavioral Reviews*, 79, 134–149. <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/28478182>
- Pinzás, J. (2017) Leer pensando, introducción a la visión contemporánea de la lectura. In *Educación* (3ª ed.). Pontificia Universidad Católica del Perú, Fondo Editorial. <https://www.fondoeditorial.pucp.edu.pe>
- Rets, I. y Rogaten, J. (2021). To simplify or not? Facilitating English L2 users' comprehension and processing of open educational resources in English using text simplification. *Journal of Computer Assisted Learning*, 37(3), 705–717. <https://doi.org/10.1111/JCAL.12517>

- Rodríguez, M. E., Rodríguez, M., Mayoral, L. A. y Miranda, M. A. (2015) Lectura como ajuste conceptual: el caso de la lectura en lengua extranjera. *Perfiles Educativos*, 37(150), 56–75. <https://doi.org/10.22201/IIISUE.24486167E.2015.150.53162>
- Sunedu. (2019) Sobre la obtención de grados académicos. Sunedu. <https://www.sunedu.gob.pe/sobre-obtencion-de-grados-academicos/>
- Sweller, J., Van Merriënboer, J. y Paas, F. (2019) Cognitive Architecture and Instructional Design: 20 Years Later. *Educational Psychology Review*, 31(2), 261–292. <https://doi.org/10.1007/S10648-019-09465-5>
- Taheri, H., Sadighi, F., Bagheri, M. S. y Bavali, M. (2019) EFL learners' L2 achievement and its relationship with cognitive intelligence, emotional intelligence, learning styles, and language learning strategies. *Cogent Education*, 6(1), 1–21. <https://doi.org/10.1080/2331186X.2019.1655882>
- Tlili, A., Hattab, S., Essalmi, F., Chen, N.-S., Huang, R., Kinshuk, K., Chang, M. y Burgos, D. (2021) A Smart Collaborative Educational Game with Learning Analytics to Support English Vocabulary Teaching. *International Journal of Interactive Multimedia and Artificial Intelligence*, 6(6), 215–224. <https://doi.org/10.9781/IJIMAI.2021.03.002>
- Valentín, T. (2021) Aprendizaje cooperativo y la formación docente por competencias en la Universidad Nacional Daniel Alcides Carrión. *Horizonte de La Ciencia*, 11(20) 234–242
<https://doi.org/10.26490/uncp.horizonteciencia.2021.20.780>
- Vygotsky, L. (1978) *Mind in Society: The Development of Higher Psychological Processes* (1a ed.). Harvard University Press. <https://www.amazon.com/-/es/L-S-Vygotsky/dp/0674576292>